

詩情書意：《中興館閣錄／續錄》、《幾何原本》

國家圖書館古籍善本雜詠之四

盧錦堂 ◎ 國家圖書館退休同仁

✧ 《中興館閣錄／續錄》

館閣二錄固罕傳，闕於大典蒐輯前。
原來百宋一塵物，欠卷無蹤亦未全。



· 《中興館閣錄》 · 《中興館閣續錄》

《中興館閣錄》原10卷，係南宋淳熙4年（1177）秘書監陳騭及同僚仿照南宋初秘書省秘書少監程俱專記北宋秘書省與所管轄三館秘閣的《麟臺故事》，撰集南宋高宗建炎（1127）以來相關記載而成。書凡分沿革、省舍、儲藏、修纂、撰述、故實、官聯、廩祿、職掌九門。《續錄》亦10卷，則係嘉定3年館閣重行編次，後人次第補錄，迄於咸淳，一仿前錄門類；各卷多墨釘，卷十且僅二葉；此外，諸卷又無尾題，大抵是為便於他日增益。案：宋初中央政府藏書，沿襲唐、五代舊制，仍由秘書省掌管，以昭文館、集賢院、史館合稱「三館」，作為實際藏書處所。太宗時，為三館新建館舍，賜名「崇文院」，後又闢特藏書庫，稱「秘閣」。

此宋刻，《錄》闕卷一沿革門，《續錄》卷九廩祿門亦全佚。《四庫提要》說：《永樂大典》所載即如此，「蓋是書殘闕，已在明以前」。昌彼得師撰有題識，稱傳世諸本來源有三：

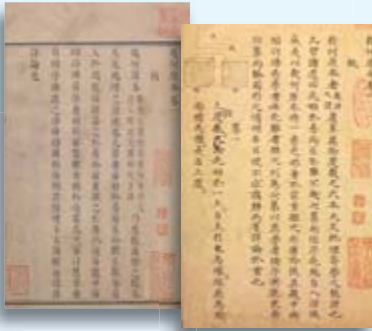
一是自影宋鈔本出，但影宋鈔本或有譌謬，如清人黃丕烈手跋，提及從顧抱冲（名之達，1753-1797）家借得一影宋鈔本，其中《續錄》卷七「提舉編修國朝會要」云云，宋刻此葉版心，明記為「館閣續錄卷第七」，誤訂入《錄》卷七，影鈔者竟改去「續錄」字樣，混廁《錄》中，殊不知所引官聯，俱在淳熙4年之後。二是傳鈔《永樂大典》本，其中訛誤處，可從《四庫》本得見。三是《四庫》本，今通行的《武林掌故叢編》本自文瀾閣本出，雖亦源於《永樂大典》，但尚採用浙江進呈本及他書校勘，職官題名完全按就任先後排列，或加按語訂本，頗改原來失次的地方，但仍不乏譌漏。總之，傳本的舛誤，非賴此宋刊，無從謾正。黃丕烈即曾明言：「後之讀是書者，勿以世有傳錄之本而忽視之」。舊貯清黃丕烈處，經清汪士鐘、吳雲，及近人蔣祖詒等遞藏。書雖殘闕，但無礙其珍罕，後之藏者知所愛惜，誰曰不宜？



✿ 《幾何原本》

幾何原本康熙批，張白二家別譯斯。

改訂謄鈔同獲睹，理明尤務避艱奇。



· 《幾何原本》清精鈔本、舊鈔本

古希臘歐幾里得所撰《幾何原本》係西方最早一部理論嚴密、系統完整的數學著作。1583年，義大利傳教士利瑪竇（Matteo Ricci, 1552-1610）將其師克拉維烏斯（C. Clavius, 1538-1612）所編《歐幾里得幾何原本十五卷》（*Euclidis Elementorum libri XV*）攜至中國。1607年，利瑪竇與明人徐光啓合譯前六卷，即今通行者。直至1857年，英國人偉烈亞力（Wylie Alexander, 1815-1887）與中國數學家李善蘭纔譯成後9卷。至於館藏此一所謂「舊鈔本」，則譯者另有他人。查：法國傳教士張誠（Jean Francois Gerbillon, 1654-1707）與白晉（Joachim Bouvet, 1656-1730）來至中國。1690年，清帝康熙召二人進京在御前講授數學。二人嫌前利、徐的本子「文法不明，後先難解」，故另譯法國耶穌會會士巴蒂（I. G. Pardies, 1636-1673）的 *Elements de Geometrie* 一書，中譯名亦稱《幾何原本》，7卷。以上可參考楊澤志諸先生相關論著。此館藏者，即張、白所譯，較罕見。

書前有敘，稱：「將顯易之形著於前，重雜之形著於後。每題中兩相彷彿，易學者列於前，繁難者繼於後，書為次第，以應學者有循序漸進之功。」云云，可見其宗旨。此本曾用墨筆增刪塗抹，也有用小紙片書寫正字，貼在錯字上。或又貼有小紙條，多在書眉上，就所改訂作簡單說明，如「『俱為順理』等語係新改。」、「此圖係新添。」等。再者，書眉上更有清帝康熙墨筆大字批語，或表達所感，如「□與滿州字大不相同，舛錯之甚，深為不□，當重責纒是。」、「今□覽之際，□神俱爽。」或就貼改者發表意見，如針對上述張誠欲將某處改寫小字，而批說：「改小字甚妥。」等，惜重新裝訂時，眉批上方文字多被切去。

此外，本館另藏一所謂「清精鈔本」，特藏編號06399，與此都曾經近人莫棠（?-1929）、王蔭嘉（1892-1949）遞藏。亦7卷，每半葉9行，行23字，有欄匡界行，版心有題字，內文墨書工楷，類似刊刻。書前敘文係將前本稍加潤飾，正文亦大抵依前本所校改者寫定。一書的改訂本與謄鈔本俱收得入藏，殊為難得。

此外，本館另藏一所謂「清精鈔本」，特藏編號06399，與此都曾經近人莫棠（?-1929）、王蔭嘉（1892-1949）遞藏。亦7卷，每半葉9行，行23字，有欄匡界行，版心有題字，內文墨書工楷，類似刊刻。書前敘文係將前本稍加潤飾，正文亦大抵依前本所校改者寫定。一書的改訂本與謄鈔本俱收得入藏，殊為難得。

- 《中興館閣錄／續錄》：《中興館閣錄》存9卷／《續錄》存9卷10冊／（宋）陳揆撰，無名氏續／宋嘉定3年（1210）刊寶慶至咸淳間（1225-1274）遞增補本／特藏編號04903／版匡高23公分，寬16.8公分／左右雙邊／每半葉9行，行18字；註文小字雙行，字數同／版心白口，單黑魚尾，下方記刻工。
- 《幾何原本》：7卷6冊／（法）張誠、白晉譯／舊鈔本／特藏編號06398／全幅高30.7公分，寬19.5公分，無欄匡界行／每半葉10行／中縫無標示書名、卷第、葉次及任何符號。